

**VERBALE DI CONCILIAZIONE SINDACALE**

**REDATTO AI SENSI E PER GLI EFFETTI DELL'ART. 411 - III COMMA C.P.C.**

(Modificato dalla legge 11 Agosto 1973 n.533)

Il giorno 28 del mese di Maggio 2010 in Casoria, alla Via Circumvallazione Esterna VIII Traversa n°7, presso la sede legale della S.p.a Casoria Ambiente, sono comparsi:

1) l'ing. Arcella Salvatore, nato a Napoli il 29/9/72 e residente in Casoria alla Via S. Pietro n°15, CF: RCL SVT 72P29 F839Y, identificato con Patente di Guida rilasciata dalla Prefettura di Caserta il 10/09/2009 n°NA6515779K, assistito dal Sig. Parretta Giuseppe, in qualità di conciliatore dell'Organizzazione Sindacale dei Lavoratori FIADEL, espressamente delegato per la conciliazione delle vertenze in sede sindacale - art. 411 c.p.c.;

2) per CASORIA AMBIENTE S.p.A. (P.I. 03502041217), il Presidente del C.d.A. e legale rappresentante protempore Dr. Francesco Passaro, nato a Capua il 23/11/1953 domiciliato per la carica presso la sede della Società.

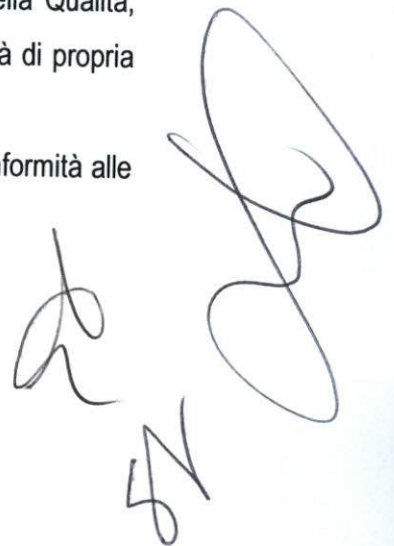
Le parti dichiarano quanto segue:

A) l'ing. Salvatore Arcella dichiara di aver lavorato per conto e alle dipendenze della Casoria Ambiente S.p.A. dal 02/01/01;

B) di essere stato nominato e di aver svolto in forza di quanto disposto con ordine di servizio prot. n. 5480 del 15/11/06, in esecuzione della delibera del C.d.A. del 03/11/06, le funzioni di Direttore Tecnico con le seguenti attribuzioni, mansioni, attività e responsabilità:

1) formazione ed informazione del proprio personale alle discipline della Qualità, Sicurezza e rispetto della normativa in materia ambientale per le attività di propria competenza;

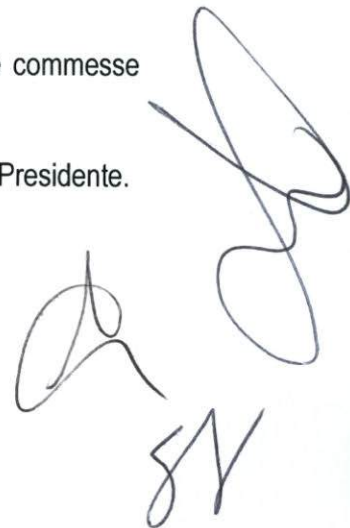
2) gestione e controllo degli ordini di fornitura dei Clienti e della loro conformità alle esigenze aziendali;



- 3) definizione dei requisiti qualitativi dei servizi;
- 4) supporto al RGQ per quanto concerne l'attività di qualificazione dei nuovi servizi;
- 5) ricerca e introduzione di nuove tecnologie e strategie nell'ottica dell'affidabilità, sicurezza e dell'economicità del servizio;
- 6) formulazione e sottoscrizione di pareri tecnici sugli atti della società di competenza;
- 7) scelte di natura tecnica, progettuale e gestionale che garantiscono il rispetto delle norme di tutela ambientale e sanitaria, con particolare riferimento alla qualità del prodotto e della prestazione realizzata e del mantenimento dell'idoneità dei beni strumentali utilizzati (nota n. 2866 del 21/4/99 del Comitato Nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese esercenti servizi di smaltimento dei rifiuti Albo Smaltitori);
- 8) manutenzione ordinaria e straordinaria di tutte le attrezzature, automezzi ed autoparchi, direttamente funzionali all'erogazione del servizio nel rispetto della normativa vigente in materia ambientale e di sicurezza;
- 9) effettuazione dei controlli e delle verifiche della permanenza delle caratteristiche del mezzo di trasporto risultanti dalla perizia nonché il rispetto delle modalità e delle condizioni di trasporto precisate nella perizia medesima in relazione alle diverse tipologie di rifiuti (deliberazione nr 4 del 27/9/2000 del Comitato Nazionale dell'Albo Nazionale delle imprese esercenti servizi di smaltimento dei rifiuti Albo Smaltitori);
- 10) comunicazione senza indugio all'A.D. dell'impresa e alla Sezione regionale dell'Albo dell'eventuale inidoneità dei veicoli;
- 11) definizione dei requisiti specifici e dei relativi standard qualitativi del servizio sulla scorta delle specifiche tecniche fornite dai capitolati di appalto e/o dai committenti;
- 12) gestione carburante direttamente funzionale all'erogazione del servizio;

The image shows three handwritten signatures in black ink. The signatures are stylized and cursive, appearing to be initials or full names. They are located in the bottom right corner of the page, below the list of items.

- 13) pianificazione, gestione e controllo dei servizi erogati dall'azienda con specifico riferimento al corretto ed opportuno impiego di risorse umane e strumentali nell'ottica dell'affidabilità, sicurezza e dell'economicità del servizio stesso;
- 14) preparazione ed emissione della documentazione tecnica primaria e secondaria dopo la verifica delle altre Funzioni aziendali;
- 15) corretta ed opportuna gestione dei rifiuti dalla raccolta al conferimento (mission aziendale) ai siti autorizzati nel rispetto della normativa vigente;
- 16) inserimento dei dati formulari rifiuti nel data base gestionale aziendale;
- 17) compilazione annuale del MUD;
- 18) gestione di eventuali contestazioni con i dipendenti e/o organi sindacali e/ o con i committenti;
- 19) riesame del contratto e della rendicontazione delle spese relativi ai cosiddetti oneri aggiuntivi;
- 20) pronta composizione dei reclami e dei problemi afferenti la qualità sottoposti dal Cliente e delle controdeduzioni alle contestazioni emanate dai Clienti sul servizio svolto;
- 21) identificazione delle esigenze qualitative e di sicurezza da sottoporre all'A.D. per la conseguente approvazione;
- 22) analisi della concorrenza;
- 23) scelta delle Fonti di approvvigionamento fra quelle valutate, tenendo conto, se esistenti, dei vincoli imposti dal Cliente;
- 24) dati di propria competenza per la valutazione dei fornitori, in collaborazione con l'Amministrazione.
- 25) pianificazione e controllo dei costi e ricavi di gestione relativi alle commesse societarie,  
riferendo esclusivamente all'Amministratore Delegato o, in mancanza al Presidente.

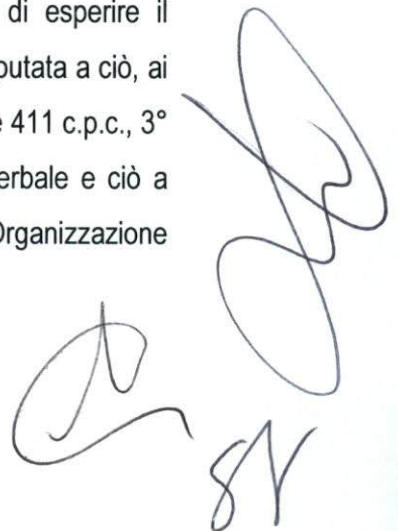
Handwritten signature and initials in black ink, located in the bottom right corner of the page. The signature is a large, stylized cursive mark, and below it are the initials 'SV'.

In forza dell'attribuzione formale e dell'espletamento di fatto di tutte le suddette mansioni, l'Ing. Salvatore Arcella ritiene di aver maturato il diritto al superiore inquadramento nella categoria "Dirigente".

C) conseguentemente, tra l'Ing. Arcella e la Casoria Ambiente è insorta controversia in quanto il primo ritiene di non essere congruamente inquadrato nell'8° Liv. Q, avendo maturato, sin dal 15/11/2006, la Categoria di "Dirigente" ex art. 2095 C.C. con tutte le conseguenze economiche e normative di cui alle vigenti normative e C.C.N.L. di categoria e di settore; all'uopo, l'Ing. Arcella ha depositato rituale T.O.C. dinanzi all'UPLMO DPL di Napoli quale atto prodromico all'incardinamento di un giudizio volto al riconoscimento del diritto che assume lesa.

D) Il Dr. Passaro Francesco nella qualità contesta quanto affermato dall'Ing. Salvatore Arcella e dichiara che l'inquadramento riconosciuto è congruo e legittimo pur confermando che trattasi di lavoratore ad altissimo contenuto professionale le cui attribuzioni corrispondono a quanto innanzi descritto dallo stesso Ing. Arcella ma con valenza quantitativa e qualitativa più contenuta rispetto a quanto assunto dal lavoratore; inoltre, il Dr. Francesco Passaro nella qualità dichiara che gli emolumenti complessivamente di fatto riconosciuti al dipendente sono, allo stato, pressochè analoghi a quelli che l'Ing. Arcella andrebbe a percepire qualora fosse inquadrato come Dirigente godendo, il lavoratore, di un trattamento ad personam sostanzialmente migliorativo rispetto a quello tabellare.

E) le parti, così come costituite, accettata la premessa, che è parte integrante del presente atto, consapevoli delle responsabilità civili e penali in caso di false dichiarazioni, asseriscono di essere venute nella determinazione di esperire il tentativo di conciliazione dinanzi questa organizzazione sindacale deputata a ciò, ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 410 c.p.c., in quanto applicabile, e 411 c.p.c., 3° comma (L. 533/73), consapevoli dell'inoppugnabilità del presente verbale e ciò a norma dell'art. 2113 c.c., ultimo comma, manlevando codesta Organizzazione

The image shows two handwritten signatures in blue ink. The signature on the left is a cursive name, possibly 'Passaro'. The signature on the right is a more stylized cursive name, possibly 'Arcella'. Below the right signature are the initials 'SV' written in a simple, blocky font.

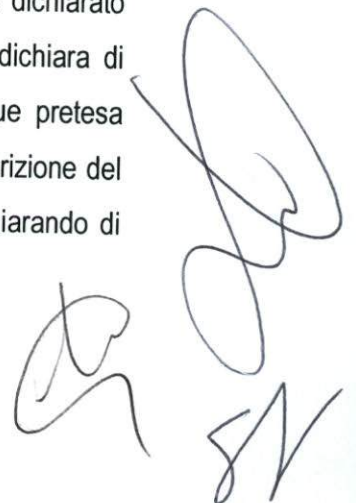
Sindacale da ogni responsabilità in merito, chiedendo di conciliare, in sede sindacale mediante verbalizzazione scritta del loro accordo, detta controversia.

TANTO PREMESSO E A TAL FINE

L'ing. Arcella Salvatore chiede, espressamente, per questo atto, l'intervento e l'assistenza della organizzazione sindacale dei lavoratori FIADEL ed, all'uopo, è presente il Sig. Parretta Giuseppe nato a Casalnuovo di Napoli, il 17/01/1960, nella qualità di delegato della medesima organizzazione sindacale.

Le parti, dopo aver esaminata, approfondita e meglio valutata la materia del contendere e le richieste tutte avanzate dal lavoratore, raggiungono il seguente accordo:

- 1) l'ing. Arcella Salvatore a fronte del riconoscimento della Categoria di "Dirigente" con decorrenza normativa dal 15/11/06 ed economica dalla data di sottoscrizione del presente verbale, nonché mantenimento del livello retributivo di fatto oggi raggiunto pari a complessivi Euro lordi annui 76.300, dichiara la sua disponibilità a rinunciare incondizionatamente a tutti i contenuti economici, contributivi, assistenziali e risarcitori connessi e conseguenti a tale riconoscimento.
- 2) Passaro Francesco, nella qualità, preso atto di quanto al capo 1) che precede, in relazione alle richieste tutte formulate dall'ing. Arcella Salvatore riconosce allo stesso l'inquadramento normativo nella Categoria "Dirigenti" con decorrenza normativa dal 15/11/06 ed economica dalla sottoscrizione del presente verbale con trattamento economico pari ad € 76.300 lordi annui (comprensiva delle indennità di funzioni e di ogni altro istituto contrattuale).
- 2) l'ing. Arcella Salvatore, conseguentemente, accetta quanto offerto e dichiarato dal Dr. Francesco Passaro, nella qualità, al capo 2) che precede e dichiara di rinunciare espressamente ed incondizionatamente ad ogni e qualunque pretesa economica, assicurativa e previdenziale antecedente alla data di sottoscrizione del presente atto nonché a qualsiasi ulteriore pretesa e/o impugnativa dichiarando di



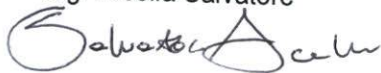
non avere altro a pretendere, per nessun motivo, ragione, titolo e/o causale dedotta e/o deducibile inerente il rapporto di lavoro in itinere per il periodo antecedente alla data odierna che in esso possano trovare origine e/o fondamento, a qualsiasi titolo, anche di risarcimento danni, e ciò con riferimento a tutti gli istituti contrattuali e legali.

3) Il Dr. Francesco Passaro nella qualità, preso atto delle dichiarazioni rese dall'Ing. Arcella Salvatore, accetta incondizionatamente, senza riserva alcuna, le rinunce dallo stesso formulate,

4) L'Ing. Arcella Salvatore e il Dr. Francesco Passaro, nella qualità, si danno reciprocamente atto che con la sottoscrizione del presente verbale hanno definitivamente ed esaustivamente sistemato ogni e qualunque pendenza connessa, conseguente e/o derivante dal rapporto di lavoro in essere sino alla data odierna.

5) Il presente verbale redatto in tre copie, a disposizione delle parti, è letto, approvato e sottoscritto. Esso sarà inviato, a cura della parte che ne farà richiesta, alla Direzione Provinciale del lavoro di Napoli per la trasmissione al Tribunale di Napoli.

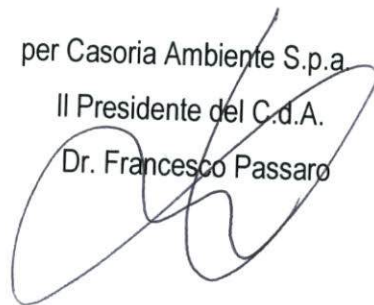
Ing. Arcella Salvatore



per Casoria Ambiente S.p.a

Il Presidente del C.d.A.

Dr. Francesco Passaro



Il Sindacato FIADEL

Il Conciliatore Parretta Giuseppe

